

PL | Informację dotyczącą bezpieczeństwa:

Klucz planetarny (przekładniowy) STT-68 1:68 7000Nm - Stix należy użytkować z zachowaniem ostrożności. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że narzędzie jest prawidłowo zamontowane, a nasadki CrV 32 mm lub CR-V 33 mm z zestawu są odpowiednio dobrane do śruby lub nakrętki. Narzędzie musi być stabilnie oparte, a stopka zablokowana, aby zapewnić bezpieczną i skuteczną pracę. Operator powinien używać rękawic ochronnych, aby chronić dłonie, i unikać pozycji grożących utratą równowagi. Po zakończeniu pracy klucz należy przechowywać w dołączonej walizce, która chroni go przed uszkodzeniami i dostępem osób niepowołanych. Regularnie sprawdzaj stan techniczny narzędzia pod kątem zużycia lub uszkodzeń. W razie potrzeby skonsultuj się z serwisem i stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne. Unikaj używania narzędzia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem oraz stosowania nieoryginalnych akcesoriów, aby zapewnić bezpieczeństwo i wydłużyć żywotność klucza.

EN | Safety Information:

The planetary (gear) wrench STT-68 1:68 7000Nm - Stix must be used with caution. Before starting work, ensure the tool is properly mounted and the CrV 32 mm or CR-V 33 mm sockets included in the set are appropriately matched to the bolt or nut. The tool must be stably positioned, and the foot must be locked to ensure safe and effective operation. The operator should wear protective gloves to safeguard hands and avoid positions that risk losing balance. After use, store the wrench in the included case, which protects it from damage and unauthorized access. Regularly check the tool's technical condition for wear or damage. If necessary, consult the service center and use only original spare parts. Avoid using the tool improperly or with non-original accessories to ensure safety and prolong the wrench's lifespan.

DE | Sicherheitsinformationen:

Der planetarische (Getriebe-)Schlüssel STT-68 1:68 7000Nm - Stix muss mit Vorsicht verwendet werden. Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß montiert ist und die CrV-32-mm- oder CR-V-33-mm-Steckschlüssel aus dem Set passend zur Schraube oder Mutter ausgewählt wurden. Das Werkzeug muss stabil positioniert und der Fuß verriegelt sein, um einen sicheren und effektiven Betrieb zu gewährleisten. Der Bediener sollte Schutzhandschuhe tragen, um die Hände zu schützen, und Positionen vermeiden, die ein Ungleichgewicht verursachen könnten. Nach der Verwendung sollte der Schlüssel in der mitgelieferten Hülle aufbewahrt werden, die ihn vor Beschädigungen und unbefugtem Zugriff schützt. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Werkzeugs auf Abnutzung oder Schäden. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Service und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Vermeiden Sie den unsachgemäßen Gebrauch des Werkzeugs oder die Verwendung von nicht originalen Zubehörteilen, um Sicherheit und Langlebigkeit des Schlüssels zu gewährleisten.

FR | Informations de sécurité :

La clé planétaire (à engrenages) STT-68 1:68 7000Nm - Stix doit être utilisée avec précaution. Avant de commencer le travail, assurez-vous que l'outil est correctement monté et que les douilles CrV de 32 mm ou CR-V de 33 mm fournies dans le kit sont adaptées au boulon ou à l'écrou. L'outil doit être stable et le pied verrouillé pour garantir un fonctionnement sûr et efficace. L'opérateur doit porter des gants de protection pour protéger ses mains et éviter les positions risquant de perdre l'équilibre. Après utilisation, rangez la clé dans l'étui fourni, qui la protège contre les dommages et les accès non autorisés. Vérifiez régulièrement l'état technique de l'outil pour détecter toute usure ou dommage. Si nécessaire, consultez le service après-vente et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Évitez d'utiliser l'outil de manière inappropriée ou avec des accessoires non originaux pour garantir la sécurité et prolonger la durée de vie de la clé.

ES | Información de seguridad:

La llave planetaria (de engranajes) STT-68 1:68 7000Nm - Stix debe utilizarse con precaución. Antes de comenzar, asegúrese de que la herramienta esté correctamente montada y de que los casquillos CrV de 32 mm o CR-V de 33 mm incluidos en el juego estén correctamente ajustados al tornillo o tuerca. La herramienta debe estar colocada de manera estable y el soporte debe estar bloqueado para garantizar un uso seguro y efectivo. El operador debe usar guantes protectores para proteger sus manos y evitar posiciones que puedan provocar pérdida de equilibrio. Después de usarla, guarde la llave en el estuche incluido, que la protege de daños y accesos no autorizados. Verifique regularmente el estado técnico de la herramienta para detectar desgaste o daños. Si es necesario, consulte el servicio técnico y utilice únicamente piezas de repuesto originales. Evite el uso inadecuado de la herramienta o el uso de accesorios no originales para garantizar la seguridad y prolongar la vida útil de la llave.

NL | Veiligheidsinformatie:

De planetaire (tandwiel-)sleutel STT-68 1:68 7000Nm - Stix moet met voorzichtigheid worden gebruikt. Zorg er vóór gebruik voor dat het gereedschap correct is gemonteerd en dat de CrV 32 mm- of CR-V 33 mm-doppen uit de set correct zijn afgestemd op de bout of moer. Het gereedschap moet stabiel worden gepositioneerd en de voet moet worden vergrendeld om veilige en effectieve werking te garanderen. De gebruiker dient beschermende handschoenen te dragen om de handen te beschermen en posities te vermijden die het evenwicht in gevaar kunnen brengen. Bewaar de sleutel na gebruik in de meegeleverde koffer, die deze beschermt tegen beschadiging en ongeautoriseerde toegang. Controleer regelmatig de technische staat van het gereedschap op slijtage of schade. Raadpleeg indien nodig de service en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen. Vermijd het onjuist gebruik van het gereedschap of het gebruik van niet-originele accessoires om de veiligheid en levensduur van de sleutel te garanderen.

IT | Informazioni sulla sicurezza:

La chiave planetaria (a ingranaggi) STT-68 1:68 7000Nm - Stix deve essere utilizzata con cautela. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che lo strumento sia correttamente montato e che le bussole CrV da 32 mm o CR-V da 33 mm incluse nel set siano adatte al bullone o al dado. Lo strumento deve essere posizionato in modo stabile e il piede deve essere bloccato per garantire un funzionamento sicuro ed efficace. L'operatore dovrebbe indossare guanti protettivi per proteggere le mani ed evitare posizioni che rischiano di causare perdita di equilibrio. Dopo l'uso, riporre la chiave nella custodia inclusa, che la protegge da danni e accessi non autorizzati. Controllare regolarmente lo stato tecnico dello strumento per rilevare usura o danni. Se necessario, consultare l'assistenza e utilizzare solo ricambi originali. Evitare di utilizzare lo strumento in modo improprio o con accessori non originali per garantire la sicurezza e prolungare la durata della chiave.

CS | Bezpečnostní informace:

Planetární klíč (převodový) STT-68 1:68 7000Nm - Stix musí být používán s opatrností. Před zahájením práce se ujistěte, že je nástroj správně namontován a že jsou nástavce CrV 32 mm nebo CR-V 33 mm ze sady správně přizpůsobeny šroubu nebo matici. Nástroj musí být stabilně umístěn a podpěra zajištěna, aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití. Obsluha by měla nosit ochranné rukavice na ochranu rukou a vyhnout se polohám, které by mohly způsobit ztrátu rovnováhy. Po použití uložte klíč do přiloženého pouzdra, které jej chrání před poškozením a neoprávněným přístupem. Pravidelně kontrolujte technický stav nástroje na opotřebení nebo poškození. V případě potřeby se obraťte na servis a používejte pouze originální náhradní díly. Vyhněte se nesprávnému používání nástroje nebo použití neoriginálního příslušenství, aby byla zajištěna bezpečnost a prodloužena životnost klíče.

SK | Bezpečnostné informácie:

Planetárny (prevodový) kľúč STT-68 1:68 7000Nm - Stix musí byť používaný s opatrnosťou. Pred začatím práce sa uistite, že je nástroj správne namontovaný a že nástavce CrV 32 mm alebo CR-V 33 mm z balenia sú vhodné prispôbosené skrutke alebo matici. Nástroj musí byť stabilne umiestnený a opierka zaistená, aby sa zabezpečila bezpečná a efektívna práca. Obsluha by mala používať ochranné rukavice na ochranu rúk a vyhýbať sa polohám, ktoré by mohli spôsobiť stratu rovnováhy. Po použití kľúč uložte do priloženého puzdra, ktoré ho chráni pred poškodením a neoprávneným prístupom. Pravidelne kontrolujte technický stav nástroja na opotrebenie alebo poškodenie. V prípade potreby sa obráťte na servis a používajte iba originálne náhradné diely. Vyhnite sa nesprávnemu používaniu nástroja alebo použitiu neoriginálneho príslušenstva, aby bola zaistená bezpečnosť a predĺžená životnosť kľúča.

HU | Biztonsági információk:

A STT-68 1:68 7000Nm - Stix bolygóműves (áttételes) kulcsot óvatosan kell használni. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően van rögzítve, és hogy a készletben található CrV 32 mm-es vagy CR-V 33 mm-es dugókulcsok megfelelően illeszkednek a csavarhoz vagy anyához. A szerszámot stabilan kell elhelyezni, és a támaszt rögzíteni kell a biztonságos és hatékony működés érdekében. A kezelőnek védőkesztyűt kell viselnie a kezek védelme érdekében, és kerülni kell az egyensúlyvesztést okozó testhelyzeteket. Használat után tárolja a kulcsot a mellékelt tokban, amely megvédi a sérülésektől és az illetéktelen hozzáféréstől. Rendszeresen ellenőrizze a szerszám műszaki állapotát a kopás vagy sérülés jelei után kutatva. Ha szükséges, forduljon szervizhez, és kizárólag eredeti alkatrészeket használjon. Kerülje a szerszám nem rendeltetésszerű használatát, illetve nem eredeti tartozékok alkalmazását, hogy biztosítsa a biztonságot és meghosszabbítsa a kulcs élettartamát.